

Die Drohung der Franken.

(149) 1

Marsch und Chor.

Deutsche Übersetzung von Emma Klingensfeld.

(Aus: Vox populi, Op. 20 N° 1.)

La Menace des Franks.

Marche et Chœur.

Poésie de ***

(Vox populi, Op. 20 N° 1.)

The Menace of the Franks.

March and Chorus.

English Translation by Percy Pinkerton.

(Vox populi, Op. 20 N° 1.)

Den philharmonischen Gesellschaften Frankreichs gewidmet.

H. Berlioz.

Componirt 1851.

Allegro fieramente. (♩ = 132.)

Flauti.

Oboi.

Clarineti in C (Ut).

Corni I e II in F (Fa).

Corno III in C (Ut).

Corno IV in B (Si^b) basso.

Fagotti.

Trombe in F (Fa).

Cornetti in B (Si^b).
(Cornets à pistons.)

Tromboni. I e II.

III.

Tuba.

Timpani I
in F (Fa). C (Ut).

Timpani II
in D (Ré). A (La).

Musical score for the orchestral introduction, featuring woodwinds, brass, and percussion. The score is in 2/4 time and marked 'Allegro fieramente. (♩ = 132.)'. It includes staves for Flauti, Oboi, Clarineti in C (Ut), Corni I e II in F (Fa), Corno III in C (Ut), Corno IV in B (Si^b) basso, Fagotti, Trombe in F (Fa), Cornetti in B (Si^b) (Cornets à pistons), Tromboni I e II, III, Tuba, Timpani I in F (Fa). C (Ut), and Timpani II in D (Ré). A (La).

Allegro fieramente. (♩ = 132.)

Tenori I.

Tenori II.

Bassi I.

Bassi II.

Soprani.

Alti.

Tenori I.

Tenori II.

Bassi I.

Bassi II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Violoncello e
Contrabasso.

CORO PICCOLO
O SOLI.
CORO GRANDE.

Musical score for the vocal choir, including lyrics in French, German, and English. The score is in 2/4 time and marked 'Allegro fieramente. (♩ = 132.)'. It includes staves for Tenori I, Tenori II, Bassi I, Bassi II, Soprani, Alti, Tenori I, Tenori II, Bassi I, Bassi II, Violino I, Violino II, Viola, and Violoncello e Contrabasso. The lyrics are: Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou-voir sur-hu-main, Du, der das Zep-ter hält, stols-er-füllt als Herr ei-ner Welt, Though scept-re thou dost hold, By thy pride now grown ov-er bold, Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou-voir sur-hu-main.

Allegro fieramente. (♩ = 132.)

Roi, tu pré - tends é - clip - ser no - tre gloi - re, Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou -
 Kü - nig, ge - denkst du den Ruhm uns su trü - ben, du, der das Zep - ter hält, stols - er - füllt als
 King, wouldst thou ven - ture to sull - y our glor - y? Tho' scep - tre thou dost hold, By thy pride now
 Roi, tu pré - tends é - clip - ser no - tre gloi - re, Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou -

Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou -
 Du, der das Zep - ter hält, stols - er - füllt als
 Tho' scep - tre thou dost hold, By thy pride now
 Ah! si, le sceptre en main, Trop fier d'un pou -
 Du, der das Zep - ter hält, stols - er - füllt als
 Tho' scep - tre, thou dost hold, By thy pride now

arco
p. cresc.
arco
arco
arco

Musical score for piano accompaniment, consisting of ten staves of music. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as *mf*.

voir sur-hu-main, Roi, tu pré-tends é-clip-ser no-tre gloi-re, A la vic-toi-re,
 Herr ei-ner Welt, Kö-nig, ge-denkest du den Ruhm uns zu trü-ben - kühn dann zum Sie-ge,
 grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven-ure to sull-y our glor-y, Vic-to-ry calls us,
 voir sur-hu-main, Roi, tu pré-tends é-clip-ser no-tre gloi-re, A la vic-toi-re,
 voir sur-hu-main, Roi, tu pré-tends é-clip-ser no-tre gloi-re,
 Herr ei-ner Welt, Kö-nig, ge-denkest du den Ruhm uns zu trü-ben -
 grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven-ure to sull-y our glor-y,
 voir sur-hu-main, Roi, tu pré-tends é-clip-ser no-tre gloi-re,
 Herr ei-ner Welt, Kö-nig, ge-denkest du den Ruhm uns zu trü-ben -
 grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven-ure to sull-y our glor-y,

Musical score for vocal parts, including French, German, and English lyrics. The lyrics are: "voir sur-hu-main, Roi, tu pré-tends é-clip-ser no-tre gloi-re, A la vic-toi-re," "Herr ei-ner Welt, Kö-nig, ge-denkest du den Ruhm uns zu trü-ben - kühn dann zum Sie-ge," "grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven-ure to sull-y our glor-y, Vic-to-ry calls us," "voir sur-hu-main, Roi, tu pré-tends é-clip-ser no-tre gloi-re, A la vic-toi-re," "voir sur-hu-main, Roi, tu pré-tends é-clip-ser no-tre gloi-re," "Herr ei-ner Welt, Kö-nig, ge-denkest du den Ruhm uns zu trü-ben -", "grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven-ure to sull-y our glor-y," "voir sur-hu-main, Roi, tu pré-tends é-clip-ser no-tre gloi-re," "Herr ei-ner Welt, Kö-nig, ge-denkest du den Ruhm uns zu trü-ben -", "grown ov-er-bold. King, wouldst thou ven-ure to sull-y our glor-y,"

à la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - - - ne
 Tha - ten su ü - ben, so siehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trots des Rei - ches Kro - - - ne
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wear - - - est,

à la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu tremble - ras,
 Tha - ten su ü - ben, so siehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trots des Rei - ches Kro - ne sit - terst du dann,
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wearest, Ah! tremble now,

à la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - - - ne
 Tha - ten su ü - ben, so siehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trots des Rei - ches Kro - - - ne
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wear - - - est,

A la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu tremble - ras,
 Tha - ten su ü - ben, so siehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trots des Rei - ches Kro - ne sit - terst du dann,
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wearest, Ah! tremble now,

A la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - - - ne
 Tha - ten su ü - ben, so siehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trots des Rei - ches Kro - - - ne
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wear - - - est,

A la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu tremble - ras,
 Tha - ten su ü - ben, so siehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trots des Rei - ches Kro - ne sit - terst du dann,
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wearest, Ah! tremble now,

A la vic - toi - re On nous ver - ra mar - cher sou - dain. Mal - gré ta cou - ron - - - ne
 Tha - ten su ü - ben, so siehn wir Al - le, treu ge - sellt. Trots des Rei - ches Kro - - - ne
 Nought may ap - pal us, Our flag of bat - tle we un - fold! Tho' the crown thou wear - - - est,

Musical score for the first system, featuring multiple staves with musical notation and 'cresc.' markings.

Tu trem-ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -
 sit - - - - - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -
 Ah! trem-ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem-ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -
 trots des Rei - ches Kro - ne sit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem-ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Tu trem-ble - ras, tu trem - ble - ras. Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -
 wirst du vor uns er - sit - tern dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -
 Ah! trem-ble now, ah trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem-ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -
 trots des Rei - ches Kro - ne sit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem-ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Tu trem-ble - ras. Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -
 sit - - - - - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -
 Ah! trem-ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem-ble - ras, Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -
 trots des Rei - ches Kro - ne sit - terst du dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem-ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Tu trem-ble - ras, tu trem - ble - ras. Et de ton trô - ne Tu re - des - cen -
 wirst du vor uns er - sit - tern dann, und von dem Thro - ne stei - gest du, Ty -
 Ah! trem-ble now, ah trem - ble now, Soon shall we pluck it, Ty - rant, from thy

Musical score for the second system, featuring multiple staves with musical notation and 'cresc.' markings.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top five staves are vocal parts, and the bottom five are piano accompaniment. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *mf* and *f*. There are also some performance instructions like *a. 2.* and *A.* above the staves.

dras. Les bras, les à - mes, En - fants et fem - mes,
 rann. Dann wirst du schau - en so Kind wie Frau - en,
 brow. Our wives, our moth - ers, Our sons, our broth - ers

dras. Les bras, les bras, les à mes, En - fants, en - fants et fem - mes,
 rann. Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,
 brow. Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

dras. Les bras, les bras, les à mes, En - fants, en - fants et fem - mes,
 rann. Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,
 brow. Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

dras. Les bras, les bras, les à mes, En - fants, en - fants et fem - mes,
 rann. Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,
 brow. Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

dras. Les bras, les bras, les à mes, En - fants, en - fants et fem - mes,
 rann. Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,
 brow. Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

dras. Les bras, les bras, les à mes, En - fants, en - fants et fem - mes,
 rann. Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,
 brow. Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

dras. Les bras, les bras, les à mes, En - fants, en - fants et fem - mes,
 rann. Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,
 brow. Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

dras. Les bras, les bras, les à mes, En - fants, en - fants et fem - mes,
 rann. Und Al - le wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en,
 brow. Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers

The second system of the musical score continues the composition with ten staves. It features similar vocal and piano parts as the first system. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. There are also some performance instructions like *div.* above the staves.

2

Tout pour nous com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra,
Al - le sum Kampf be - reit *siehn mit uns aus sum Streit,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now to war shall go!

Tout com - bat - tra pour nous, tout s'u - ni - ra Tout com - bat - tra pour nous, à nous tout s'u - ni -
Al - le sum Kampf be - reit siehn aus sum Streit, *Al - le sum Kampf be - reit siehn aus sum Streit - te,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now shall go Fac - ing one com - mon foe forth to bat - tle shall

Tout pour nous com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra,
Al - le sum Kampf be - reit *siehn mit uns aus sum Streit,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now to war shall go!

Tout pour nous com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra,
Al - le sum Kampf be - reit *siehn mit uns aus sum Streit,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now to war shall go!

Tout pour nous com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra,
Al - le sum Kampf be - reit siehn aus sum Streit, *Al - le sum Kampf be - reit siehn aus sum Streit - te,*

Fac - ing one com - mon foe, Forth now shall go Fac - ing one com - mon foe forth to bat - tle shall

2

The musical score consists of multiple staves. The upper staves contain instrumental parts with dynamic markings such as *mf* and *cresc. molto*. The lower staves contain vocal parts with lyrics in French and English. The lyrics are repeated several times across the page.

French Lyrics:
 Et con - tre toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des
 bis ge - gen dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver -

English Lyrics:
 With val - our arm'd let us gal - lant - ly fight By sword and flame will we
 ra. Con - tre toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des
 bis ge - gen dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver -
 gol Brave - ly arm'd let us gal - lant - ly fight By sword and flame will we

flam - mes, Le peup - le en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - - ne Tu trem - ble -
 trau - en, das gan - se Volk sich er - hebt. Trots des Rei - ches Kro - - ne sit - - terst du
 Tho' the crown thou wear - - est, Ah! trem - ble

con - quer, For God up - hold - eth the Right. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem - ble - ras, Mal - gré ta cou - ron - ne
 Trots des Rei - ches Kro - ne sit - terst du dann, trots des Rei - ches Kro - ne
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem - ble now, Tho' the crown thou wearest,

flam - mes, Le peup - le en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - - ne Tu trem - ble - ras, tu
 trau - en, das gan - se Volk sich er - hebt. Trots des Rei - ches Kro - - ne wirst du vor uns er -

con - quer, For God up - hold - eth the Right. Tho' the crown thou wear - - est, Ah! trem - ble now, ah

flam - mes, Le peup - le en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - ne Tu trem - ble - ras, Mal - gré ta cou - ron - ne
 trau - en, das gan - se Volk sich er - hebt. Trots des Rei - ches Kro - ne sit - terst du dann, trots des Rei - ches Kro - ne
 Tho' the crown thou wearest, Ah! trem - ble now, Tho' the crown thou wearest,

flam - mes, Le peup - le en - tier mar - che - ra. Mal - gré ta cou - ron - - ne Tu trem - ble - ras, tu
 trau - en, das gan - se Volk sich er - hebt. Trots des Rei - ches Kro - - ne wirst du vor uns er -

con - quer, For God up - hold - eth the Right. Tho' the crown thou wear - - est, Ah! trem - ble now, ah

The musical score consists of multiple systems of staves. Each system includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are in three languages: German, French, and English. The piano part includes markings such as 'cresc.' and 'a 2.'. The lyrics are as follows:

ras, dann, now, Tu tremble ras, sit - terst du dann, Ah! tremble now,
trem - ble - ras, sit - tern dann,
trem - ble now,
Tu tremble ras, sit - terst du dann, Ah! tremble now,
ras, dann, now, Tu tremble ras, sit - terst du dann, Ah! tremble now,
trem - ble - ras, sit - tern dann,
trem - ble now,

Et de ton trô - ne, und von dem Thro - ne, Soon shall we pluck it,
Et de ton trô - ne, und von dem Thro - ne, Soon shall we pluck it,
Et de ton trô - ne, und von dem Thro - ne, Soon shall we pluck it,
Et de ton trô - ne, und von dem Thro - ne, Soon shall we pluck it,
Et de ton trô - ne, und von dem Thro - ne, Soon shall we pluck it,
Et de ton trô - ne, und von dem Thro - ne, Soon shall we pluck it,

Tu re - des - cen - dras. stes - gest du, Ty - rant, from thy brow.
Tu re - des - cen - dras. stes - gest du, Ty - rant, from thy brow.
Tu re - des - cen - dras. stes - gest du, Ty - rant, from thy brow.
Tu re - des - cen - dras. stes - gest du, Ty - rant, from thy brow.
Tu re - des - cen - dras. stes - gest du, Ty - rant, from thy brow.
Tu re - des - cen - dras. stes - gest du, Ty - rant, from thy brow.

Les Dann, Our, Our, Our, Our, Our

4

The first system of the musical score features a piano accompaniment consisting of a grand staff with five staves. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. It includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo).

bras, les à - mes, En - fants et fem - mes, Tout pour nous
wirst du schau - en, so Kind wie Frau - en, Al - lo sum

wives our moth - ers, Our sons, our broth - ers Fac - ing one

Les bras, les bras, les à - mes, En - fants en - fants et fem - mes, Tout combat tra pour
Und Al - lo wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en, Al - lo sum Kampf be -

Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers Fac - ing one com - mon

bras, les à - mes, En - fants et fem - mes, Tout pour nous
wirst du schau - en, so Kind wie Frau - en, Al - lo sum

wives, our moth - ers, Our sons, our broth - ers Fac - ing one

bras, les à - mes, En - fants et fem - mes, Tout pour nous
wirst du schau - en, so Kind wie Frau - en, Al - lo sum

wives, our moth - ers, Our sons, our broth - ers Fac - ing one

Les bras, les bras, les à - mes, En - fants en - fants et fem - mes, Tout pour nous
Und Al - lo wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en, Al - lo sum

Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers Fac - ing one

Les bras, les bras, les à - mes, En - fants en - fants et fem - mes, Tout combat tra pour
Und Al - lo wirst du schau - en, die Kin - der wie die Frau - en, Al - lo sum Kampf be -

Our wives, our wives and moth - ers, Our sons, our sons and broth - ers Fac - ing one com - mon

4

com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra, Et con - tre
 Kampf be - reit siehn mit uns aus sum Streit, dis ge - gen
 com - mon foe, Forth now to war shall go! With val - our
 nous, tout s'u - ni - ra, Tout com.bat - tra pour nous, à nous tout s'u - ni - ra. Con - tre
 reit siehn aus sum Streit, Al - le sum Kampf be - reit siehn aus sum Strei - te, bis ge - gen
 foe, Forth let us go Fac - ing one com - mon foe to bat - tle let us go! Brave - ly
 com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra, Et con - tre
 Kampf be - reit siehn mit uns aus sum Streit, dis ge - gen
 com - mon foe, Forth now to war shall go! With val - our
 com - bat - tra, Tout à nous s'u - ni - ra, Et con - tre
 Kampf be - reit siehn mit uns aus sum Streit, dis ge - gen
 com - mon foe, Forth now to war shall go! With val - our
 nous, tout s'u - ni - ra, Tout com.bat - tra pour nous, à nous tout s'u - ni - ra. Con - tre
 reit siehn aus sum Streit, Al - le sum Kampf be - reit siehn aus sum Strei - te, bis ge - gen
 foe, Forth let us go Fac - ing one com - mon foe to bat - tle let us go! Brave - ly

The first system of the score consists of ten staves of piano accompaniment. The music is written in a grand staff format with treble and bass clefs. The tempo and dynamics are marked as *cresc. molto* throughout the system.

cresc. molto
 toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -
 dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

cresc. molto
 arm'd, let us gal - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

cresc. molto
 toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -
 dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

cresc. molto
 arm'd, let us gal - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

cresc. molto
 toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -
 dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

cresc. molto
 arm'd, let us gal - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

cresc. molto
 toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -
 dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

cresc. molto
 arm'd, let us gal - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

cresc. molto
 toi sur nos pas en - traî - né, Ar - mé du fer et des flam - mes, Le peuple en - tier mar - che -
 dich, der um - sonst wi - der - strebt, ge - stählt mit Mut und Ver - trau - en, das gan - ze Volk sich er -

cresc. molto
 arm'd, let us gal - lant - ly fight, By sword and flame let us con - quer, For God up - hold - eth the

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!

ra, Le peu - ple, le peu - ple, oui, le peuple en - tier mar - che - ra.
 hebt, mit Mut und Ver - trau - en kühn das gan - ze Volk sich er - hebt.

Right, For God shall up - hold us, For the Lord up - hold - eth the Right!